

1890-12-09

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Henri Chapu

FACTS

Document type:

Letter

Language:

French

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Paris

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
kopibøger. Bd. 4, juli 1890 - marts
1893.

TRANSCRIPTION

9-12-90

Cher Monsieur Chapu

Par une modeste gravure dans notre "Journal illustré" de Copenhague je vois que vous venez de créer encore un de ces chefs-d'oeuvres, qui a lui seul assure l'immortalité à son auteur.

Vous avez vouler faire un monument à Flaubert; mais ce génie divin assis sous le laurier c'est votre muse à vous seul, qui vous a inspiré à lui faire sa propre incarnation.

Donnez lui un crayon à la main et mettez votre tête bien-aimée au lieu de celle de Flaubert et on verra le monument qui serait le plus digne de porter une fois – bien tard – sur une tombe le souvenir de Chapu à la postérité. La Glyptothèque enferme déjà grâce à vous une sorte de Musée Chapu, mais celui-ci serait

très – défectueuse, si cette représentation superbe de votre Muse personnelle n'y était pas.

Je vous prie donc de me dire s'il n'y a pas moyen d'a(c)querir le modèle originale ou un moulage en plâtre.

Il nous faut à nous habitants du Nord humeux un reflet de ce monde idéal ou rien n'entrave l'épannement

de la beauté – là ou vous planez avec Praxitèle et Raphael!

Votre tout dévoué

Carl Jacobsen

Excusez les expressions défectueuses dans une lanque étrangère, mais croyez à ma profonde affection.

9-12-95

Cher Monsieur Chopin
Par une modeste gravure
dans votre "Journal illu-
stré" de Copenhague je
vois que vous savez de
créer encore un de ces
chefs d'oeuvres, qui a lui
seul assure l'éternité.
Litt' à son auteur.

Vous avez voulu faire
un monument à Plam-
bert, mais ce glaise
s'en ira sous la herse.
C'est notre muse à vous
seul, qui vous a inspiré

à lui faire sa propre
incarnation.

Donnez lui un crayon à
la main et mettez votre
tête bien-sûre au lieu
de celle de Plambert et
on verra le monument
qui serait le plus digne
de porter son fils - bien
T. D. - sur une tombe
le souvenir de Chopin
à la postérité.

La Glyptothèque en fin
déjà grâce à vous une
sorte de Musée Chopin,
mais celui-ci serait.

très-défectueuse, si cette
représentation rapporte
de votre effusion personnelle
n'y était pas.

Je vous prie donc de
me dire s'il n'y a pas
moyen d'acquiescer le
modèle original ou
un moulage en plâtre.

Il nous faut à nous,
habitants du Nord
breux en reflet
de ce monde idéal
ou rien n'entrave
l'épanouissement

de la beauté - là
où vous placez avec
Praxitèle et Raphaël.

Votre tout-dévoué
Carl Jacobsen.

Excusez les expressions défectueuses dans une langue étrangère, mais croyez à ma profonde affection.